

Misión **MOSAICO**

USCDYER



ACT/CA



Resumen del año 2020



ACT/NCCP

ACT



 **PRESBYTERIAN
DISASTER
ASSISTANCE**

OUT OF CHAOS, HOPE

SUSAN KREHBIEL

E12

Reflexiones en mosaico: palabras de la directora de Asistencia Presbiteriana en Desastres



Vaya año... ¿por dónde empezamos? Un colega compartió recientemente un comentario de un antiguo aliado desde hace mucho tiempo con quien hemos trabajado en respuesta a desastres y subvenciones para la concientización y el saneamiento de COVID-19. Recuerde que en muchos países de África, lavarse las manos es una práctica ceremonial que se observa justo antes de la celebración de una comida compartida. Nuestro aliado dijo:

“Todo el mundo nos ha estado diciendo que nos lavemos las manos, y nos lavamos las manos todo el día, pero ¿dónde está el alimento para nuestra comida? Nos estamos lavando las manos, pero todavía tenemos hambre”.

Esta declaración resume los desafíos que enfrentamos mientras hemos intentado abordar las necesidades críticas y continuas de las comunidades que luchan contra la pandemia, sin dejar de soportar la devastación de los desastres. Estirar los recursos para satisfacer las necesidades estratificadas de las comunidades de todo el mundo fue un desafío, pero también profundamente vivificante.

Cuando quedó claro que el mundo se enfrentaba a un brote nunca antes visto, y que la recaudación de fondos y la divulgación tradicionales serían difíciles, recurrimos a la gran nube de testigos cuyo trabajo y generosidad han hecho crecer a PDA desde sus inicios hasta la actualidad. Cuando ocurre un desastre, muchos donantes generosos miran el panorama general y envían donaciones para apoyar tanto la catástrofe inmediata, como los desastres que están por venir. Las donaciones para responder a necesidades aún no imaginadas le dieron a PDA un modesto ahorro de \$ 2.7 millones que sacamos de las reservas para una respuesta sustancial al COVID-19, aquí en los EE. UU. y en todo el mundo. Sabíamos que las donaciones serían pequeñas, para servir a la mayor cantidad de socios y comunidades. Las decisiones sobre cómo y a quién otorgar estas subvenciones se hicieron claras cuando incluimos nuestra decisión en conversaciones con presbiterios, antiguos aliados internacionales y colegas que, junto con nosotros, se han comprometido a ser una iglesia de Mateo 25. Le preguntamos: “¿A quién ve que tiene hambre en medio de COVID-19? ¿sed? ¿sin una casa? ¿Encarcelado en un campo o en un refugio o detención inseguro? ¿Quiénes son las personas extrañas en su comunidad que dependen del cumplimiento de su iglesia de la invitación de Jesús en Mateo 25?” Al escuchar las respuestas, quedó claro cómo ayudar y quién era el más adecuado en su contexto local para usar los recursos para la sanación y la esperanza.

No pasó mucho tiempo antes de que la pandemia se volviera más claramente para todos nosotros una pandemia gemela de racismo y COVID-19, y luego, una sindemia de racismo, COVID-19, pobreza sistémica y los constantes estragos de la naturaleza y los efectos del clima desastres. Estamos agradecidos con aquellas personas que han dado testimonio de las disparidades históricas y pecaminosas para acceder a los recursos donde las personas en nuestras comunidades sean más vulnerables en temporadas de desastre, y todos nosotros más vulnerables mientras intentamos avanzar hacia la recuperación y la integridad. Nunca podremos “recuperarnos” o estar completas mientras algunos de nosotros no seamos completos y libres. Somos tan fuertes como los más humildes: Jesús nos lo enseñó y nos invitó a ver sus rostros cuando buscamos su rostro. Estoy agradecida por las formas en que se me ha mostrado el rostro de Dios a lo largo de esta temporada difícil e incierta. Estoy agradecida por nuestros aliados, nuestras iglesias y por ustedes. En todas las circunstancias, no estamos solos. Pertenecemos a Dios y nos pertenecemos mutuamente.

Con gratitud,

Laurie Kraus



**PRESBYTERIAN
DISASTER
ASSISTANCE**

OUT OF CHAOS, HOPE

800-728-7228

LAURIE KRAUS

Directora

Laurie.Kraus@pcusa.org- x5840

DAVID BARNHART

Asociado para el Ministerio de Historias

David.Barnhart@pcusa.org- 773-230-4050

EDWIN GONZÁLEZ CASTILLO

Asociado para la Respuesta de Desastres en
Latinoamérica y el Caribe

Edwin.Gonzalez-Castillo@pcusa.org- x5084

JIM KIRK

Asociado para la Respuesta Nacional

James.Kirk@pcusa.org- x5036

SUSAN KREHBIEL

Asociada para Refugiados y Asilo

Susan.Krehbiel@pcusa.org- 502-565-6148

MYLES MARKHAM

Especialista de misión para la
Respuesta Nacional

myles.markham@pcusa.org - 502-216-8283

DAVID L. MYERS

Asesor senior

David.Myers@pcusa.org- 502-200-4878

DAYNA OLIVER

Asociada para la Administración de Programas
Internacionales

Dayna.Oliver@pcusa.org- x8700

KATHY RILEY

Asociada Para Cuidado Emocional y Espiritual

Kathryn.Riley@pcusa.org- 859-536-7792

EDEN ROBERTS

Centro Nacional de Llamadas-Inscripciones de
equipos voluntarios de trabajo

PDA.CallCenter@pcusa.org 866-732-6121

SHEKU SILLAH

Gestor de proyectos regional para Asia y África

Sheku.Sillah@pcusa.org

BECCA SNIPP

Gestora de proyectos administrativos

Rebecca.Snipp@pcusa.org- x5326

CAMERON STEVENS

Asociada para relaciones con constituyentes

Cameron.Stevens@pcusa.org- x5839

CAMERON STEVENS

Gestora editorial

MARK THOMSON

Diseñador

RICH COPLEY

Comunicador de la IP (EE. UU.)

DARLA CARTER

Comunicadora de la IP (EE. UU.)

Miembros del Comité Asesor:

Zandra Maffett, co presidente; Kenneth Page, copresidenta; Dagmary Fornés Arcelay, John Buvhana, Laura Cheifetz, Karen Finney, Jerrod Lowry, Kenneth Page, Dave Thalman (Enlace para Equipos de Respuesta Nacional)



PARA VER ESTA PUBLICACIÓN
EN LÍNEA EN INGLÉS, ESPAÑOL
Y COREANO, VISITE

PCUSA.ORG/MISSIONMOAIC20

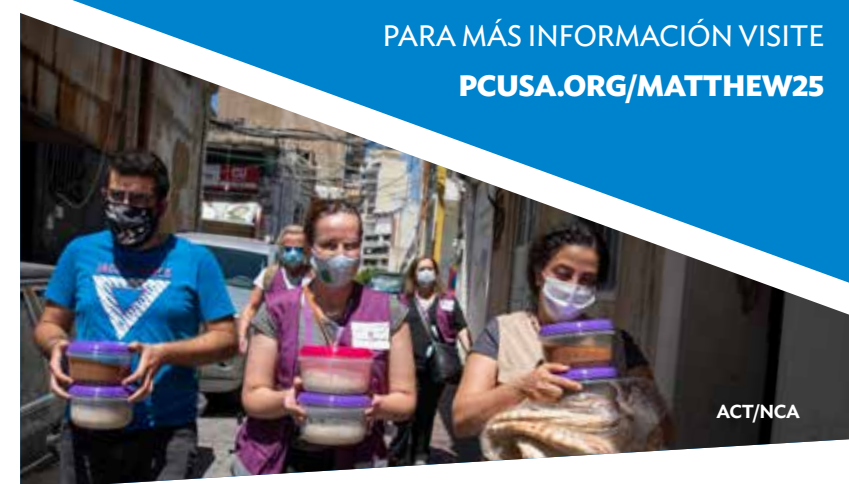


RICHARD CALDWELL



MATEO 25:31-46 NOS LLAMA A TODOS
PARA PARTICIPAR ACTIVAMENTE EN EL MUNDO QUE
NOS RODEA, PARA QUE NUESTRA FE COBRE VIDA
Y DESPERTEMOS A NUEVAS POSIBILIDADES.
AL ACEPTAR LA INVITACIÓN DE MATEO 25, USTEDES
PUEDEN AYUDAR A NUESTRA DENOMINACIÓN A
CONVERTIRSE EN UNA PRESENCIA MÁS RELEVANTE
EN EL MUNDO.

PARA MÁS INFORMACIÓN VISITE
PCUSA.ORG/MATTHEW25



ACT/NCA

CONVIÉRTASE EN UN PILAR DE LA
IGLESIA: HAGA UNA OFRENDA PARA
EL MANTENIMIENTO MENSUAL O
ANUAL A PDA, UN MINISTERIO DE
COMPASIÓN, PAZ Y JUSTICIA.
PCUSA.ORG/PILLARS

CONÉCTESE CON PDA:

[FACEBOOK.COM/PDACARES](https://www.facebook.com/PDACARES)

[TWITTER.COM/PDACARES](https://twitter.com/PDACARES)

BLOG PCUSA.ORG/PDABLOG

PCUSA.ORG/PDA

PDA@PCUSA.ORG



Presbyterian Church (U.S.A.)
Presbyterian Mission

CORONAVIRUS

respuesta

Aliados responden a las subvenciones COVID-19 con compasión y creatividad

Por Rich Copley

Una calamidad sin precedentes requirió una respuesta sin precedentes.

"Todos los lugares del mundo se ven afectados," dijo el Rvdo. Jim Kirk, Asociado de Respuesta Nacional a Desastres, mientras se desarrollaba la pandemia de COVID-19 la primavera pasada. "No se me ocurre ningún momento, ni siquiera el 11 de septiembre, que haya tenido impacto en todo el mundo de esta magnitud; cada comunidad, cada congregación, cada socio se ha visto afectado de distintas maneras por la pandemia."

Ya sea por el impacto de la enfermedad, o el impacto económico de los esfuerzos para combatir su propagación, como cuarentenas y negocios cerrados, o el estrés y el aislamiento que afectaron la salud mental, la Asistencia presbiteriana para desastres (PDA) enfrentó la pandemia de COVID-19 como un desastre como ninguno que haya enfrentado antes. Incluso en los desastres más masivos, el apoyo generalmente proviene de áreas no afectadas. Pero con el COVID-19, no hubo áreas sin impacto y la necesidad fue mayor que nunca.

Así que el personal de PDA se puso a trabajar en los primeros días de la pandemia, y estableció un programa de subvenciones para ayudar a las congregaciones y comunidades, con un enfoque en las comunidades marginadas que el personal sabía, por experiencia, que serían las más afectadas.

Desde el inicio de la pandemia hasta finales de 2020, el programa de respuesta a desastres otorgó 476 subvenciones por un total de \$3,469,619.28 a 56 países y 125 concilios intermedios presbiterianos apoyados en los EE. UU.

El ministerio pudo hacer una contribución tan grande gracias a su fondo general, que el pueblo presbiteriano ha donado a lo largo de los años, lo que permitió a PDA usar el dinero donde vio la mayor necesidad.

"Hay muchas personas presbiterianas y otras en nuestras comunidades que han mostrado increíble generosidad a través de los años," dijo la Rvda. Dra. Laurie Kraus. "Mucha gente no solo dona en respuesta a un desastre en particular,

sino a nuestro fondo general de respuesta a desastres sabiendo que PDA responde a varios, no solo para aquellos de los que se saben, y confían en nuestro criterio.

"Este es una época difícil que nos requiere retirar de nuestras reservas. Sin la generosidad histórica de la iglesia y Una Gran Hora para Compartir, no podríamos obtener \$2.7 millones en respuesta al COVID-19".

PDA también facilitó \$300,000 adicionales para subsidios de continuidad del ministerio de Mateo 25 de hasta \$7,500 a congregaciones cuya supervivencia puede estar en duda debido al impacto de COVID-19. Los fondos fueron reservados por la directora ejecutiva y presidenta de la Agencia Presbiteriana de Misión, Rvda. Dra. Diane Moffett.

Moffett dijo: "todo lo que vino con el 2020 redefinió lo que significa comunidad, y las subvenciones de Mateo 25 se pusieron a disposición para ayudar a las iglesias que,



durante estos desafíos sin precedentes, continuaron enfocándose en servir a las demás personas.

Somos llamadas a actuar con valentía y compasión para servir a las personas hambrientas, oprimidas, encarceladas o en estado de pobreza. Queríamos unirnos a esas iglesias mientras estaban haciendo la obra de Dios".

"Poder ofrecer subvenciones tanto para la divulgación como para el apoyo congregacional

Familias reciben alimentos y equipo de protección personal en Yola North, estado de Adamawa, Nigeria, en asociación con CISCOPE.

interno es una forma demostrable de equilibrar el autocuidado con el servicio en nuestras congregaciones y presbiterios, ya que unidamente enfrentamos el impacto de la pandemia. "PDA está agradecido de ser parte de una iglesia que busca apoyar a las personas más vulnerables y amar a nuestro prójimo como a nosotros mismos".

Amar a nuestros prójimos significa más que darles dinero, por supuesto. PDA se unió a las comunidades de otras maneras, ofreciendo consejos rápidamente a las iglesias sobre cómo operar de manera segura en medio de una pandemia. PDA tenía experiencia y orientación experta en la que confiar de las respuestas al Ébola y el H1N1. Y el equipo de Atención Espiritual y Emocional de PDA se adaptó rápidamente, y ofreció seminarios web para promover la resiliencia entre líderes religiosos y comunitarios que se enfrentan al costo espiritual

y emocional provocado por la pandemia.

El personal de PDA se maravilla de las formas creativas en que muchos beneficiarios utilizaron los recursos que se les dieron.

Susan Krehbiel, Asociada de Refugiados y Asilados, cita Ridgetop Coffee and Tea en el área de Washington, DC, un ministerio de la Iglesia Presbiteriana Riverside en Springfield, Virginia, que se utilizaba como campo de entrenamiento para que jóvenes adultos ingresaran a la industria de servicios de alimentos. Pero cuando la pandemia cerró las comidas en persona, esas personas se quedaron sin trabajo.

"Fue realmente un proyecto basado en la comunidad y tuvieron que cerrarlo", dijo Krehbiel, destacando sus relaciones con los agricultores de la zona y otros productores de su café. "La idea que tenían era que porque

Miembros de la Iglesia Presbiteriana Orangewood en Phoenix, AZ empaquetan cajas de alimentos y suministros con el Presbiterio del Gran Cañón. Se preparan 1,200 cajas cada mes y se entregan a la Nación Navajo y la nación Tohono O'odham.



Arriba, L-R: entrega de artículos esenciales a áreas remotas en Honduras, empaques de kits de higiene en Palestina. Abajo, de izquierda a derecha: Mercy Community Church empaquetando kits de comida, distribuyendo mascarillas y desinfectante de manos en Nepal.

habían tratado de seguir pagando a estos jóvenes adultos, que estaban aprendiendo la industria del servicio de alimentos con este café. También hay un grupo enorme de jornaleros, muchos de ellos indocumentados, muy nerviosos por razones por las que no pudieron acceder a los servicios públicos, y tampoco estaban funcionando en ese momento.

"Entonces dijeron: '¿Qué pasa si les quitamos una subvención y luego podemos reutilizar el café, traer a todas las personas de regreso para hacer el trabajo socialmente distanciados y seguir comprando la comida de estos pequeños agricultores que tampoco disponen de puntos para vender sus productos? Y podemos preparar cajas de comidas para 150 jornaleros más sus familias". Es una fusión muy chevere

de congregación, comunidad y poblaciones vulnerables. Y fue un eje de un alcance que ya habían tenido".

Kirk dijo que PDA trabajó con muchos programas enfocados en servir a comunidades marginadas en todo el país, como el programa de enriquecimiento después de la escuela en Plowden Mill Road con sede en la Iglesia Presbiteriana de Westminster en Alcolu, Carolina del Sur. Este programa surgió de las necesidades académicas que presenciaron después del cierre de las escuelas en marzo de 2020 y apoya a escolares predominantemente afroamericanos en los grados de prekínder a 11 grado.

Kraus dice que los criterios se establecieron en consulta con los aliados, incluidos los colegas del

ministerio de Una Gran Hora para Compartir, el Programa Presbiteriano contra el Hambre y el Comité para el Autodesarrollo de los Pueblos, así como la Misión Mundial Presbiteriana, Oficina para la Justicia Racial e Intercultural y la oficina del Ministerio Intercultural para la Equidad Racial y las Mujeres.

La comunidad nativo americana se vio particularmente afectada por el COVID-19, y muchas comunidades sufrieron tasas de infección y muerte más altas que la población estadounidense en general. Varios concilios intermedios presbiterianos recibieron subvenciones para apoyar a las comunidades nativo-americanas en sus áreas, incluido el presbiterio de Dakota, la Nación Navajo y la Reserva de Wind River.

En las comunidades donde muchos trabajan en el campo, algunos trabajadores debieron continuar laborando en persona durante la pandemia, a pesar de tener poco o ningún acceso a equipo de protección. Kirk recuerda que las subvenciones y el trabajo que PDA hizo con la Coalición de Trabajadores de Immokalee (CIW) en Florida para asegurar el equipo de protección personal y otra ayuda.

“Lo que realmente me llamó la atención es cómo la población de trabajadores agrícolas se consideraba esencial, pero desechable”, dijo Kirk. “El Presbiterio de Peace River, a través de su asociación con CIW, ayudó a abordar esa narrativa”.

Krehbiel agregó: “Un gran enfoque de CIW es la promoción y lograr que el gobernador reconozca a los trabajadores agrícolas como trabajadores esenciales y que necesitan PPE y todo. Finalmente tuvieron éxito”.

Kraus señaló que la relación de PDA con los trabajadores de Immokalee comenzó en el trabajo del grupo con el Programa Presbiteriano contra el Hambre y el Autodesarrollo de los Pueblos, destacando nuevamente la colaboración inherente en Una Gran Hora para Compartir.

La respuesta internacional al COVID-19 destacó las formas en las que el impacto de una pandemia global afecta de manera duramente

a las comunidades que ya luchan contra la pobreza, los gobiernos represivos, los desastres naturales y otros desafíos.

“Hemos escuchado de socios en países que ya estaban lidiando con una crisis antes de la pandemia. Están trabajando con comunidades que pueden no tener acceso a alimentos y agua potable, y COVID-19 agregó una capa adicional de incertidumbre a una situación ya compleja. Las restricciones de viaje han limitado la capacidad de las personas para moverse libremente y ahora se les pide a esas mismas comunidades que usen máscaras y se laven las manos varias veces al día”, dijo Kraus.

Cada vez que hablo de COVID, la imagen que esta en mi memoria es de la iglesia en Honduras entregando comida en un burro”, dijo el Rdvo. Edwin González Castillo, Asociado para la Respuesta de Desastres en Latinoamérica y el Caribe.

“Pensamos en COVID y decimos: ‘Todos nos enfrentamos a COVID y a la misma situación’. Ay no. Algunas personas pueden quedarse en su casa y hacer pedidos de Uber Eats. Y algunas personas tienen que subirse a un burro e intentar llevar comida a las comunidades necesitadas”.

En América Latina y el Caribe, los temas de agua y saneamiento ocuparon un lugar central, y las subvenciones apoyaron proyectos como un grupo de mujeres en Haití que fabrican jabón para su comunidad, así como la compra de suministros de filtración e higiene, además de máscaras y otro equipo de protección. González Castillo dice que en Haití, algunos fondos se utilizaron simplemente para que un camión circulara transmitiendo información sobre la pandemia.

Centroamérica también fue un excelente ejemplo del hecho de que otros desastres no cesaron debido a la pandemia. En noviembre, Guatemala, Honduras y Nicaragua fueron azotadas por huracanes consecutivos, acumulando devastadoras inundaciones y la pérdida de viviendas y alimentos además del virus. González Castillo dijo que la gente se mostraba reacia a buscar refugio por temor a



contraer COVID-19.

“La gente que responde a desastres siempre dice que responder a un desastre es responder a un desastre”, dijo Kraus.

Hubo nuevas lecciones aprendidas en el 2020, mientras PDA respondía al COVID-19. Por ejemplo, cuando se anunció el programa de subvenciones, PDA diferenciaba entre subvenciones de emergencia y de recuperación a largo plazo.

“Uno de los desafíos para hacer esa distinción es que para muchas de las comunidades marginadas, incluso meses después de que comenzara el COVID, todavía estaban en crisis, aún en una emergencia”, dijo Krehbiel. “Realmente no estaban en modo de recuperación. La gente todavía estaba desempleada, todavía se estaba enfermando. Entonces, gran parte de la segunda ronda de subvenciones que otorgamos fueron a corto plazo. Muchos de ellos seguían cubriendo necesidades muy básicas”.

Pero los recursos eran y siguen siendo necesarios.

“Una de las cosas que fue bastante interesante es, que debido a la abrumadora necesidad en todo el mundo, muchas organizaciones tenían desafíos para asignar recursos y aliados disponibles para ayudar. Así que estaban agradecidos cuando PDA se acercó y ofreció la posibilidad de ayudar con algunos de sus proyectos”, dijo González Castillo. “Asignar esa cantidad de fondos ha sido una bendición y, en algunos casos, la única opción para que muchas organizaciones puedan ayudar a sus comunidades”.

Kraus dijo: “Tantas comunidades dieron un paso al frente e intervinieron, a pesar de que ellas mismas estaban sufriendo. Los líderes y las comunidades en todo el mundo y en los EE. UU. miraron más allá de sí mismos y encontraron formas de tener un impacto en alianza con personas que eran aún más vulnerables. A nivel mundial, las comunidades con las cuales hemos tenido alianzas realmente han liderado el camino para hacernos saber cómo necesitaban ayudarse a sí mismas.

“Es un privilegio poder ser parte de eso”.

Coalición de trabajadores de Immokalee distribuyendo máscaras a los trabajadores agrícolas y a sus familias.

PDA responde a desastres relacionados con el clima

por Darla Carter | Servicio Presbiteriano de Noticias

Mientras que el cambio climático continuó alimentando desastres naturales en los Estados Unidos y en todo el mundo en el 2020, PDA respondió con la ayuda de aliados y voluntarios, para brindar ayuda y esperanza a las personas en las áreas afectadas.

A nivel nacional, los incendios forestales en el oeste, los huracanes en el sureste y las tormentas de viento catastróficas en el medio oeste fueron algunos de los eventos que tuvieron efectos significativos en las personas y la propiedad.

“Siempre tenemos temporadas de incendios. Siempre tenemos temporadas de huracanes. Pero creo que el cambio climático ha intensificado tanto la temporada de incendios forestales, como la temporada de huracanes”, dijo el Rvdo. Jim Kirk, Asociado de PDA para la Respuesta Nacional de Desastres. Por ejemplo, “hubieron siete tormentas tropicales y huracanes, es decir, siete tormentas con nombre, que tocaron tierra en el sur de Luisiana”.

Aunque hubo una prohibición de viajar debido a COVID-19 durante gran parte de 2020, PDA pudo utilizar subvenciones y despliegues virtuales para ayudar a las personas en áreas como el Presbiterio Cascades de Oregon, que se vio afectado por incendios forestales.

“Debido a la capacidad de responder virtualmente (en todo el país), pudimos involucrarnos de manera significativa en formas que no hubiéramos podido si no hubiéramos estado disponibles todas las plataformas virtuales”, dijo Kirk. “En otras palabras, si esto hubiera sucedido hace 15 años, nos habríamos limitado a las conferencias telefónicas”.

En los EE. UU., el trabajo de PDA se complementó con voluntarios que vivían en o cerca de las áreas afectadas por desastres, que

podían brindar ayuda con la limpieza de la tormenta sin necesidad de alojamiento u otras adaptaciones especiales.

“El voluntariado local puede responder de manera segura y apropiada, (y) de maneras que los voluntarios desplegados fuera del área impactada no pueden”, dijo Kirk.

Más allá de los EE. UU., PDA ofreció apoyo financiero para ayudar a los aliados y las comunidades que luchaban para hacer frente a los desastres naturales, que parecían venir en rápida sucesión.

“Por ejemplo, cuando hablamos con aliados en Centroamérica, no están acostumbrados a tener tantos huracanes durante el mismo año”, dijo el Rvdo. Edwin González Castillo, Asociado para la Respuesta de Desastres en Latinoamérica y el Caribe. “El año pasado fue impactante con la cantidad de eventos que sucedieron”.

Hubo tormentas importantes, como los huracanes Iota y Eta, pero también eventos más pequeños y “la inundación fue abrumadora”, dijo González Castillo.

Las sequías fueron otro problema, dijeron Dayna Oliver, asociada de PDA para la administración de programas internacionales y González Castillo.

“Hay sequías severas durante una época del año y luego inundaciones en otra época del mismo año”, dijo González Castillo. “En muchas de nuestras comunidades en América Latina y el Caribe, la gente sobrevive gracias a sus cultivos y lo que puedan vender, según lo que recolectan de sus campos”, así que cuando ocurren desastres naturales, la gente “no tiene nada, ni para sobrevivir, ni vender y mantener a sus familias”.

Las personas que soportan la peor parte de los

desastres relacionados con el clima tienden a ser las menos capaces de soportar el impacto, según el Programa Presbiteriano contra el Hambre. Eso incluye a las personas que se enfrentan a la pobreza y el hambre. “Sabemos que no podemos hablar sobre algunos de los problemas ambientales sin mirar las formas en que esos problemas ambientales impactan a las comunidades de bajos ingresos y de color”, dijo Jessica Maudlin Phelps, Asociada de PHP para Asuntos de Vida Sostenible y Cuidado de la Tierra, dijo al Servicio Presbiteriano de Noticias en septiembre. “Vemos las formas en que el cambio climático está afectando a las comunidades BIPOC (negras, indígenas y de razas no blancas) y a las comunidades más pobres más profundamente que en otros lugares”.

Ser capaz de hacer frente a los desastres relacionados con el clima o recuperarse de ellos se complicó aún más por la pandemia, que aumentó las preocupaciones de la inseguridad alimentaria, dijeron Oliver y González Castillo.

Para frenar la propagación del virus, se le dice a la gente: “quédese en casa, pero no tenemos un hogar”, dijo González Castillo, hablando desde la perspectiva de los residentes afectados. “Hay

un refugio donde podemos ir, pero el refugio está lleno de gente y no sé cuántas de esas personas están infectadas (con COVID-19). Quédese en casa, pero mi casa no es segura porque fue recientemente afectada por un desastre, o no hay nada a mi alrededor para sobrevivir ... así que es



PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE LAS PREOCUPACIONES SOBRE EL CUIDADO DE LA TIERRA, VISITE PCUSA.ORG/CLIMATE Y ACEPTE EL DESAFÍO DEL CUIDADO DEL CLIMA EN PCUSA.ORG/CCC

Los incendios forestales hacen estragos en Santa Cruz, California.



Sobrevivientes evacuan inundaciones como resultado del huracán Eta en Honduras

Desde **entablar alianzas** hasta reconstruir mejor, PDA **enfatisa cada vez más la preparación**

Por Rich Copley

El huracán Irma apuntaba a Puerto Rico en el verano de 2017, y el personal de Presbyterian Disaster Assistance (PDA) estaba tratando de contactar a los líderes presbiterianos en la isla.

PDA finalmente contactó al Rvdo. Edwin González Castillo, secretario permanente del presbiterio de San Juan, y le hizo saber que la Iglesia estaba lista para ayudar con cualquier cosa que necesitaran después de la tormenta. Ese fue el alcance, hasta unas semanas más tarde, cuando, después de que Irma bordeó la parte norte de la isla, el huracán María golpeó Puerto Rico con un impacto directo, donde aun el territorio estadounidense se tambalea hasta la fecha. Eso inició un proceso de compromiso que ha continuado y crecido en los años siguientes.

"Ahora, todos estamos en marcación rápida", dijo el Rvdo. Jim Kirk, Asociado para la

Respuesta Nacional. "Tenemos políticas, protocolos, procedimientos y comprensión. El solo hecho de tener esa infraestructura de preparación para desastres dentro de los presbiterios y el sínodo es una ventaja increíble, en términos de nuestra capacidad de evaluación y apoyo de la denominación".

En los últimos años, PDA ha estado trabajando para ser igualmente proactivo en todo el país y en todo el mundo en su preparación para desastres, de modo que la respuesta a eventos catastróficos sea la continuación de una asociación permanente y confiable en lugar de una experiencia de llegar a conocerlo. El establecimiento de relaciones continuas también permite que PDA trabaje con las comunidades para prepararse para desastres y reducir su impacto.

"Respondemos intencionalmente a las necesidades inmediatas, pero luego buscamos una recuperación a largo plazo, y más allá de eso, la mitigación", dijo Kirk. "Es importante recordar que el alivio inmediato es crucial, porque las personas necesitan ser alimentadas y protegidas y necesitan atención inmediata. Y estamos agradecidos por todas esas organizaciones. Pero también reconocemos la necesidad de tener recursos disponibles, una vez que la recuperación esté bien encaminada, ya que las comunidades no solo aclaran sus necesidades, sino que también aclaran cómo reconstruir mejor".

Kirk dijo que allí es donde los donantes de PDA y Una Gran Hora para Compartir pueden ver que sus donaciones tienen beneficios reales



INICIATIVA DE LA FONTERA KINO



ACT/SEAN HAWKEY



ACT/SEAN HAWKEY

En Honduras, sobrevivientes del huracán Eta mueven escombros.

a largo plazo.

Es un tema que lo regreso a Puerto Rico, a la isla municipal de Vieques frente a la costa este del territorio. En los días posteriores a María, la isla quedó aislada del continente cuando se cortó la electricidad. Pero ahora, con el apoyo de PDA, los aliados en la isla están creando un suministro eléctrico de emergencia con energía solar para ayudar con cosas como la comunicación y mantener refrigerados los alimentos y los medicamentos.

En San Juan, donde algunas casas todavía tenían lonas para techos años después de la tormenta, PDA se asoció con Fideicomiso de la Tierra Caño Martín Peña para reparar techos diseñados para hacerlos más fuertes y resistir los vientos huracanados, y que los residentes pudieran tener tranquilidad cuando las tormentas acechen la isla.

“Es una declaración poderosa decir que las donaciones otorgadas en el 2017 siguen teniendo un gran beneficio, no solo en 2021, sino en las próximas décadas, literalmente”, dijo

Kirk.

“La respuesta internacional a desastres puede presentar diferentes desafíos y la flexibilidad es fundamental. Dayna Oliver, Asociada para Administración de Programas Internacionales, dice que en lugares como África, PDA ha podido trabajar con aliados confiables a largo plazo como RELUFA en Camerún, que en los últimos años ha tenido que cambiar su enfoque de programas contra el hambre a programas humanitarios para ayudar personas desplazadas.

“Sheku Sillah, nuestro personal regional para África y Asia, ha trabajado con ellos para desarrollar su capacidad de respuesta humanitaria”, dijo Oliver. “Al igual que RELUFA, muchos aliados a lo largo de los años tuvieron que cambiar su enfoque, dependiendo de cuál era la necesidad dentro de las comunidades a las que sirven. PDA ha trabajado durante años con socios para llenar los vacíos a través de capacitaciones y otros métodos de desarrollo de capacidades”. En un informe de RELUFA, el coordinador Jaff Bamenjo comparte, “La colaboración con PDA



FEMA/JOCELYN AGUSTINO

Las lonas azules en los techos se pueden ver durante meses o años después de un desastre.

en la asistencia humanitaria de emergencia ha demostrado ser un sello importante en el trabajo que RELUFA ha estado haciendo en Camerún, ya que muchas vidas han sido tocadas directamente a través del apoyo en la provisión de servicios básicos, necesidades, nutrición, fondos para el pequeño comercio y capacitación en habilidades para personas vulnerables. En el proceso, el personal de RELUFA se ha beneficiado de la capacitación y las habilidades adquiridas en la intervención humanitaria, que ahora es un componente del trabajo que ha adoptado como organización”.

Susan Krehbiel, Asociada de Refugiados y Asilo, comparte cómo los aliados del ministerio de refugiados de PDA han tenido que enfocarse en los últimos años con varios cambios de política y, más recientemente, en respuesta al COVID-19. “Desde 2015, el Centro de Niños Refugiados del Valle de San Fernando (SFVRCC), en el Presbiterio de San Fernando, ha recibido a cientos de niños y familias no acompañados que han hecho el peligroso viaje desde Centroamérica para buscar refugio en el condado de Los Ángeles. SFVRCC les ayuda

a hacer la transición a la vida en los EE. UU. brindándoles los servicios necesarios para sobrevivir, así como conexiones con personas que pasaron por experiencias similares y que, desde entonces, han encontrado formas de crear su propia familia, hogar, carrera y vida felices. Claramente, SFVRCC nunca podría haber predicho la pandemia, pero su giro para apoyar a aquellos a quienes sirven muestra su dedicación e imaginación. Debido a COVID-19, SFVRCC ha tenido que trabajar más duro y de manera más creativa para ayudar a sus clientes vulnerables. Permaneciendo conectado; continuar brindando apoyo mental, emocional y legal; ayudar a satisfacer las necesidades alimentarias y otras necesidades básicas; y ayudar financieramente a las familias son áreas cruciales en las que el personal y los voluntarios de SFVRCC han sido llamados a ayudar, todo mientras se quedan en casa”.

En el Medio Oriente, los aliados de PDA en Siria desde hace mucho tiempo han visto el beneficio de este tipo de relaciones, ya que el país ha caído en la peor situación económica en más de 100 años debido a las sanciones de Estados



La isla de Vieques en Puerto Rico tenía muchas calles sin nombre, lo que dificultaba la respuesta de emergencia. Un proyecto a largo plazo se ha centrado en nombrar las calles e instalar letreros en las calles.

Unidos y la pandemia de COVID-19.

"La gente puede tener comida gracias a la iglesia y los socios de la iglesia", dijo el Rvdo. Salam Hanna de la Iglesia Presbiteriana de Latakia, Siria. "Estuvieron con nosotros desde el principio cuando PDA, The Outreach Foundation, las iglesias, las iglesias europeas, las iglesias estadounidenses, todas estuvieron con nuestro sínodo o pueblo, enviando apoyo, viniendo a visitarnos, entrando en Siria y Damasco cuando estaba bajo conflicto de los grupos que rodean la ciudad. Experimentamos que realmente no estamos solos. Tenemos hermanas y hermanos que no solo están con nosotros financieramente sino también físicamente, visitándonos, viniendo de vez en cuando, comunicándose, conociendo nuestras historias y contando nuestras historias. Experimentamos la presencia de Cristo a través

de nuestras hermanas y hermanos y a través de su apoyo".

COVID-19 ha limitado la parte de visitas del ministerio de PDA, ya que el personal de la IP (EE. UU.) está bajo una prohibición de viaje durante el 2020 y que permanece vigente a principios del 2021. Pero las relaciones se han mantenido sólidas a través de contactos anteriores, lo que ha sido importante a medida que se desarrollaba la pandemia de COVID-19.

Desde María, González Castillo se ha unido a PDA como Asociado para Respuesta a Desastres en América Latina y el Caribe, y pasó los últimos años estableciendo contactos en la región, a veces uniéndose a asociaciones establecidas por otros ministerios de Una Gran Hora de Compartir, el Programa Presbiteriano contra el Hambre y Autodesarrollo de los pueblos (SDOP por sus siglas en inglés).

"Cuando ocurrió el COVID, no tuvimos que esperar o empezar a buscar aliados", dijo González Castillo. "Podimos comunicarnos y decir: 'Queremos ver cómo podemos ayudar a sus comunidades'. Y muchos de estos aliados, por primera vez trabajando con nosotros, nos enviaron solicitudes. Algunos tenían una relación con SDOP o el Programa contra el Hambre. Pero algunos de ellos eran nuevos para nosotros. Ya sabíamos de ellos, pero no teníamos ningún proyecto en marcha con ellos".

Desde Siria hasta América Central, PDA también se ha asociado con la Misión Mundial Presbiteriana, que ha sido útil en situaciones como los recientes huracanes consecutivos en Centroamérica. Al no poder viajar allí para evaluar la situación él mismo, González Castillo ha estado en contacto regular con compañeros de trabajo de la misión para averiguar cómo PDA puede ayudar mejor.

"A veces solo tenemos lo que estamos leyendo en el teléfono, en los feeds y leemos historias en el periódico, pero no conocemos los antecedentes", dijo González Castillo. "Cuando hay personas en la región que saben lo que está sucediendo, se comprende mejor la situación en las comunidades".



SCOTT PARKER

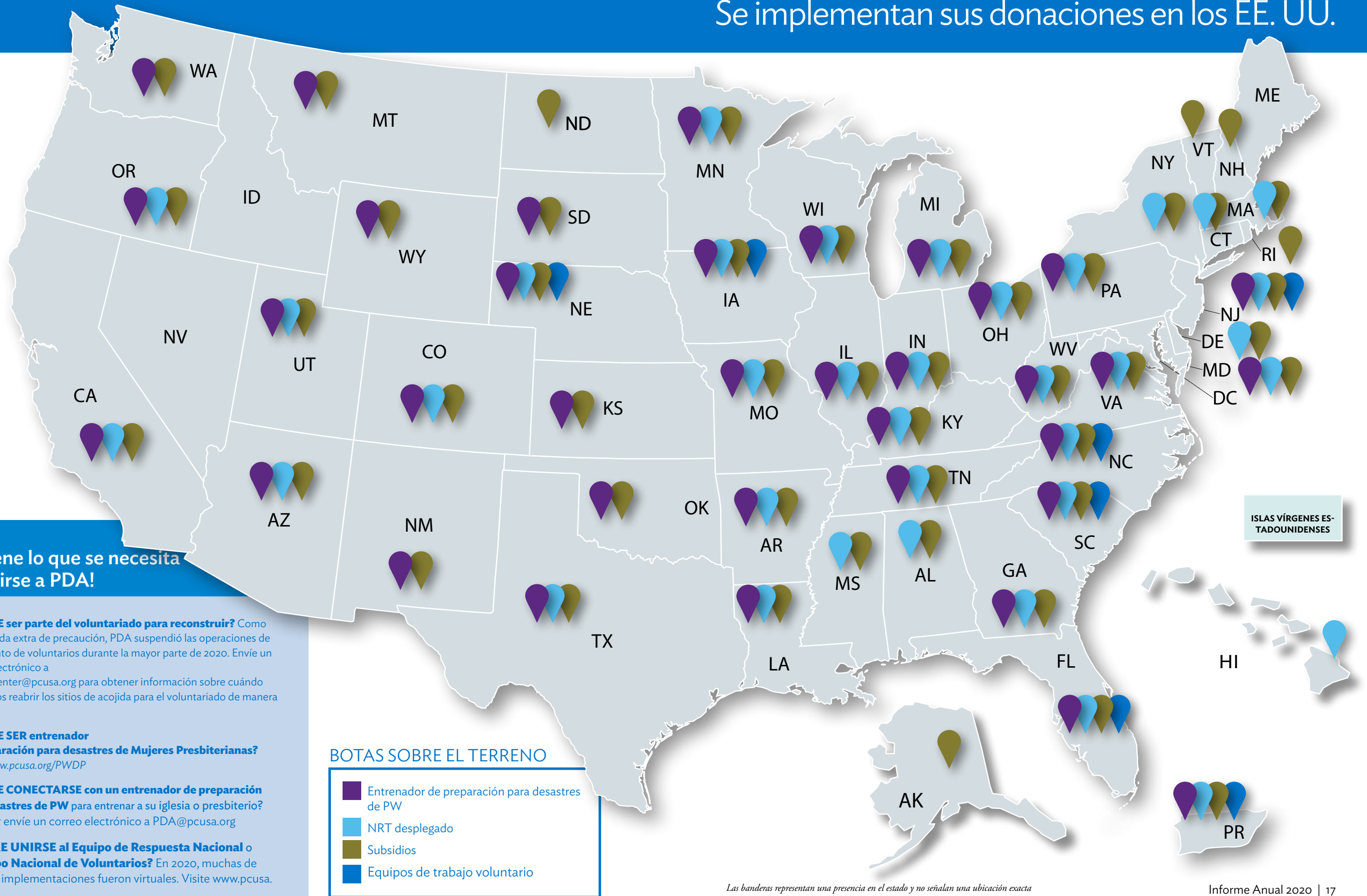
Niños sirios en la escuela durante una visita que realizó PDA en 2017.

En los Estados Unidos, Kirk también ve a los presbiterios asumiendo un papel más proactivo en la preparación para desastres, de alguna manera producto de desastres importantes como el huracán Katrina en 2005, que mostró el impacto que pueden tener los esfuerzos de recuperación proactiva y la preparación.

"Cuando los presbiterios tienen comités de respuesta a desastres en funcionamiento, la PDA puede responder de una manera más oportuna, eficaz y eficiente", dijo Kirk. "PDA ha estado trabajando en esto, y definitivamente es algo que surgió de la temporada de huracanes de 2017. Buscamos ayudar a desarrollar, en asociación con los concilios intermedios (sínodos y presbiterios), redes regionales y locales de preparación y respuesta ante desastres".

El año pasado demostró claramente la importancia de la preparación, ya que en 2020 se registró un número récord de huracanes, incendios forestales y otros desastres naturales.

"Tuvimos una temporada histórica de huracanes y de incendios", dijo Kirk. "Y creo que esta preocupante tendencia continuará. Todos conocemos la definición de locura, hacer lo mismo y esperar resultados diferentes. Debemos ser más inteligentes y ayudar a las comunidades a reconstruirse mejor".



¡UD. tiene lo que se necesita para unirse a PDA!

¿QUIERE ser parte del voluntariado para reconstruir? Como una medida extra de precaución, PDA suspendió las operaciones de alojamiento de voluntarios durante la mayor parte de 2020. Envíe un correo electrónico a pda.callcenter@pcusa.org para obtener información sobre cuándo esperamos reabrir los sitios de acogida para el voluntariado de manera segura.

¿QUIERE SER entrenador de preparación para desastres de Mujeres Presbiterianas? Visite www.pcusa.org/PWDP

¿QUIERE CONECTARSE con un entrenador de preparación para desastres de PW para entrenar a su iglesia o presbiterio? Por favor envíe un correo electrónico a PDA@pcusa.org

¿QUIERE UNIRSE al Equipo de Respuesta Nacional o al Equipo Nacional de Voluntarios? En 2020, muchas de nuestras implementaciones fueron virtuales. Visite www.pcusa.org/nrt.

BOTAS SOBRE EL TERRENO

- Entrenador de preparación para desastres de PW
- NRT desplegado
- Subsidios
- Equipos de trabajo voluntario

Las banderas representan una presencia en el estado y no señalan una ubicación exacta

Datos y cifras

Estados Unidos


Número total en dólares:
\$4,918,829




 **Huracanes**
 60 subsidios, 14 NRT desplegados*

 **Inundaciones**
 5 subsidios, 2 NRT desplegados

 **Desastres causados por humanos/
 Trauma**
 1 subsidios, 5 NRT desplegados

 **Tornados**
 7 subsidios, 12 NRT desplegados

 **COVID-19:**
 380 subsidios, 137 NRT desplegados para
 facilitar seminarios de web sobre resiliencia de
 líderes religiosos

 **Incendios**
 16 subsidios, 21 NRT desplegados

 **Derecho**
 11 subsidios, 7 NRT desplegados

 **Ministerio con refugiados/as**
 12 subsidios, 5 NRT desplegados

 **Terremoto**
 7 subsidios, 4 NRT desplegados



En el 2020, el pueblo presbiteriano nos inspiró a ayudar de manera segura a sus vecinos después de los desastres. Los "trabajadores locales voluntarios" son personas que viven a poca distancia de los esfuerzos de reconstrucción, ya que no necesitan alojamiento, esto permitió el seguimiento de las regulaciones de COVID-19. Este programa tuvo éxito en Carolina del Sur después de los tornados de primavera y en Iowa después del derecho de agosto.

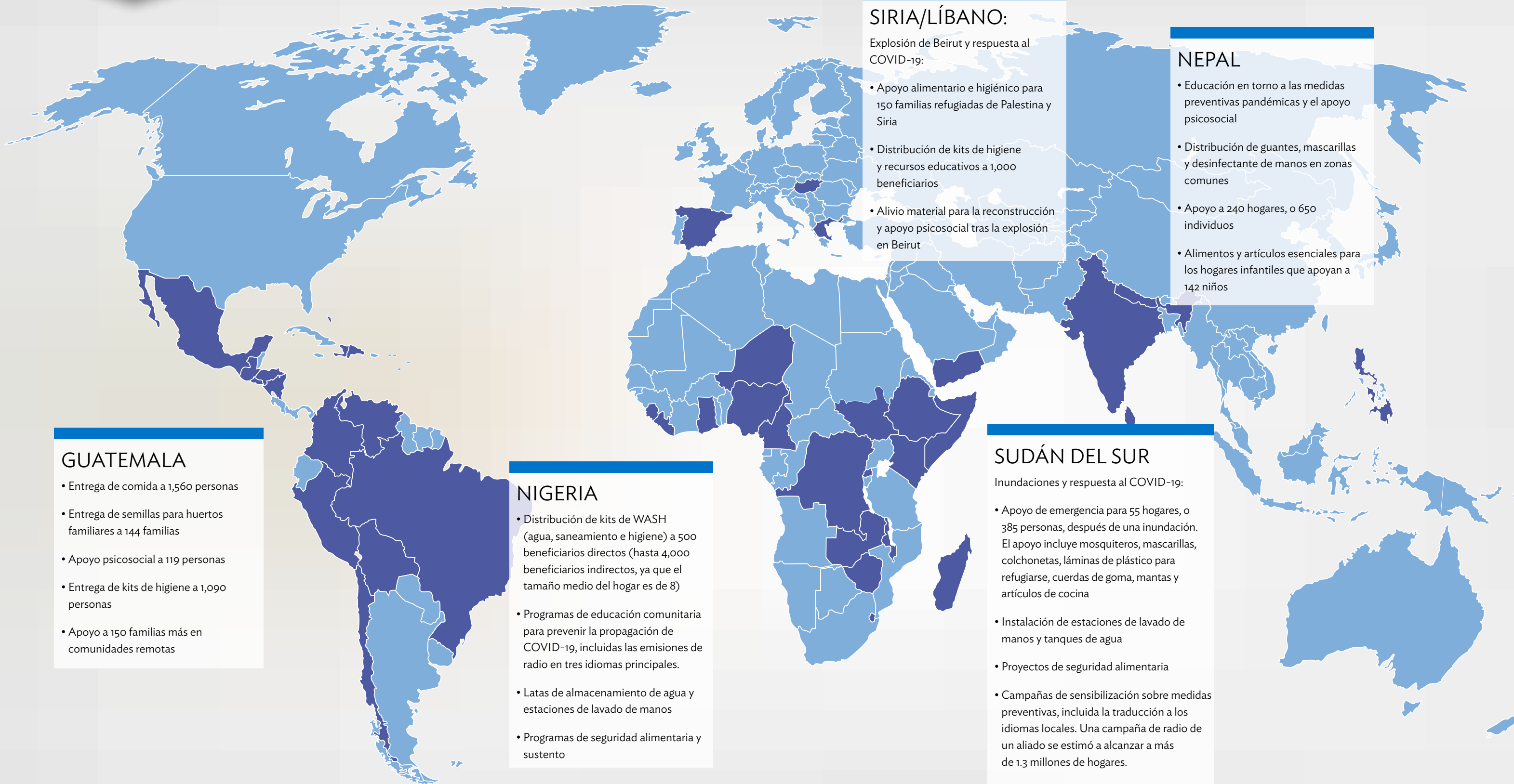
*El Equipo de Respuesta Nacional de PDA está formado por unos 100 miembros que representan a PDA y la IP (EE. UU.) en el campo después de un desastre. Brindan apoyo a los presbiterios y sínodos mientras evalúan el impacto del desastre, tanto en la iglesia como en la comunidad y ayudan a conectar los presbiterios con los recursos de recuperación. Durante la mayor parte de 2020, miembros del NRT fueron desplegados virtualmente

ESTA PÁGINA DESTACA
SÓLO ALGUNOS
PROYECTOS DE ESTE
AÑO.
Para más información, visite
pcusa.org/PDA

Sus donaciones intencionales en acción

Importe total concedido: **\$1,609,486.76**

En 2020, PDA respondió a desastres en 56 países fuera de los EE. UU. El color azul oscuro indica el país que recibió asistencia.



GUATEMALA

- Entrega de comida a 1,560 personas
- Entrega de semillas para huertos familiares a 144 familias
- Apoyo psicosocial a 119 personas
- Entrega de kits de higiene a 1,090 personas
- Apoyo a 150 familias más en comunidades remotas

NIGERIA

- Distribución de kits de WASH (agua, saneamiento e higiene) a 500 beneficiarios directos (hasta 4,000 beneficiarios indirectos, ya que el tamaño medio del hogar es de 8)
- Programas de educación comunitaria para prevenir la propagación de COVID-19, incluidas las emisiones de radio en tres idiomas principales.
- Latas de almacenamiento de agua y estaciones de lavado de manos
- Programas de seguridad alimentaria y sustento

SIRIA/LÍBANO:

Explosión de Beirut y respuesta al COVID-19:

- Apoyo alimentario e higiénico para 150 familias refugiadas de Palestina y Siria
- Distribución de kits de higiene y recursos educativos a 1,000 beneficiarios
- Alivio material para la reconstrucción y apoyo psicosocial tras la explosión en Beirut

NEPAL

- Educación en torno a las medidas preventivas pandémicas y el apoyo psicosocial
- Distribución de guantes, mascarillas y desinfectante de manos en zonas comunes
- Apoyo a 240 hogares, o 650 individuos
- Alimentos y artículos esenciales para los hogares infantiles que apoyan a 142 niños

SUDÁN DEL SUR

Inundaciones y respuesta al COVID-19:

- Apoyo de emergencia para 55 hogares, o 385 personas, después de una inundación. El apoyo incluye mosquiteros, mascarillas, colchonetas, láminas de plástico para refugiarse, cuerdas de goma, mantas y artículos de cocina
- Instalación de estaciones de lavado de manos y tanques de agua
- Proyectos de seguridad alimentaria
- Campañas de sensibilización sobre medidas preventivas, incluida la traducción a los idiomas locales. Una campaña de radio de un aliado se estimó a alcanzar a más de 1.3 millones de hogares.
- Kits de higiene distribuidos a más de 1,500 hogares

¿Tiene una película para eso? Story Ministry ha creado un catálogo de recursos

Por Rich Copley

Si una iglesia presbiteriana está interesada en discutir la violencia con armas de fuego, las producciones de la Asistencia Presbiteriana en Desastres tiene una película para eso: "Trigger: The Ripple Effect of Gun Violence" (2014).

¿Problemas de inmigración? PDA tiene algunas películas, incluyendo "Locked in a Box" (2016), ¿un vistazo a la detención de inmigrantes en los asuntos ambientales de los EE. UU.? Podría ver "Flint: The Poisoning of an American City" (2019), que cubre un tema ambiental que acaba de volver a aparecer en los titulares a principios de 2021.

¿y racismo? La Iglesia Presbiteriana (EE. UU.), en colaboración con la Agencia Presbiteriana de Misión y la Oficina de la Asamblea General, acaba de lanzar una nueva serie, "Remolino en el agua: Conversaciones para romper con el racismo y los espacios dominantes" el año pasado, y el Asociado del Ministerio para Historias, David Barnhart le dirá que el racismo es un tema que atraviesa muchos, si no todas, las películas de Story Productions.

Después de más de una década, Barnhart ha desarrollado un importante catálogo de películas, un esfuerzo que surgió de sus pasiones gemelas por el ministerio y el cine fusionado con su trabajo hace años como asociado con PDA en México y Centroamérica.

"Siento que nuestra fe está arraigada en la historia", dijo Barnhart. "La historia fue una parte fundamental de la misión y el ministerio de Jesús. Cuando lo desafiaban, cuando lo empujaban, cuando quería levantar temas de marginación o deshumanización, usaba historias, usaba parábolas, y creo que esa es una parte realmente fundamental de nuestro trabajo. Eso es

parte de nuestro llamamiento como cristianos, para ser personas que están conectadas y ver su fe a través de la lente de la historia y a través de la narrativa".

La directora de PDA, la Rvda. Dra. Laurie Kraus dice que los documentales juegan un papel importante en el trabajo del ministerio y la iglesia.

"El ministerio para historias de PDA mantiene viva la historia de sobrevivientes y sus comunidades, y proporciona un espacio de dignidad para que los sobrevivientes cuenten sus propias historias a su manera, en lugar de ser los objetos de la compasión o la caridad de otra persona", dice Kraus. "El ministerio para historias explora estas historias en el contexto de su plena complejidad e invita a aquellas de nosotras que observamos y oramos a asumir roles apropiados de acompañamiento y promoción.

"Las películas y las guías de estudio que las acompañan invitan a las congregaciones y comunidades a seguir junto a los sobrevivientes y sus comunidades de manera respetuosa y transformadora. Mantienen historias importantes que exigen un cambio cultural



sistémico ante nuestros ojos y en nuestros corazones, y son un elemento vital del compromiso de PDA de participar en el ciclo completo de respuesta y recuperación ante desastres, mitigar los efectos de los desastres actuales, hacer cambios para prevenir desastres futuros, y centrar las historias, necesidades y esperanzas de los supervivientes".

Esas historias humanas son esenciales para llegar a la verdad en las películas, y también son una clave para mantener su relevancia. Por ejemplo, "Trigger" precedió a algunos de los tiroteos masivos más notorios de Estados Unidos, incluyendo el tiroteo de 2018 en la Escuela Secundaria Marjory Stoneman Douglas en Parkland, Florida, que se cobró la vida de 17 estudiantes y profesores, y el tiroteo en un concierto en Las Vegas en 2017 que mató a 60 personas e hirió a 411. Pero la película no era sobre los titulares.

"'Trigger' trataba sobre el impacto humano de la violencia armada", dice Barnhart. "¿Cuál es ese impacto humano?" No hablamos de eso. Vemos estos titulares todos los días sobre tiroteos y muchas veces simplemente le echamos un vistazo por encima. No pensamos en cómo detrás de cada titular, hay un hermano de luto en casa, un médico en urgencias viendo esta devastación todos los días, los maestros que están perdiendo a sus estudiantes. Existe todo este efecto dominó en el que cientos de personas se ven afectadas por un tiroteo. Eso está detrás de los titulares. Eso es algo de lo que no se habla. Entonces, con "Trigger", eso es lo que intentamos hacer".

Mientras que la mayoría de situaciones que se enfrenta Barnhart han aparecido en los titulares, Barnhart dice que él y el editor Scott Lansing trabajan para evitar que estos coloreen la historia que finalmente cuentan. También dice que están muy interesados en importantes historias no contadas y poco contadas, pero que no se han presentado ante audiencias nacionales.

La mayoría de las visitas a las comunidades en las que están considerando trabajar comienzan con conversaciones simples. No cámaras. E incluso cuando se apagan las cámaras y se encienden las luces, una entrevista puede ser solo un paso hacia verdades más profundas. Ese es un proceso que

continuó en 2020, incluso cuando la pandemia de COVID-19 dejó en tierra a Barnhart, junto con el resto del personal de IP (EE. UU.).

Barnhart estaba explorando varios proyectos y haciendo visitas iniciales a principios de año antes de que todo se detuviera. Pero ha hecho todo lo posible por seguir adelante, preparando proyectos para el día en que pueda volver a salir detrás de la cámara.

"Ha sido un desafío, solo hacer entrevistas en Zoom", dice Barnhart. "No es lo mismo. Hay algo en estar frente a alguien y tener una conversación. Crea este espacio seguro en el que ambos comparten.

"Es difícil estar sentado en tu habitación o en tu sala haciendo este trabajo. Hay algo que no es lo mismo. Por lo tanto, estamos tratando de ajustar y hemos estado haciendo proyecciones virtuales y entrevistas. No es como quiera hacerlo, pero es la realidad".

Además del mundo del cine, COVID-19 también ha cambiado el mundo de la distribución de películas, cerrando muchos teatros y salas de exhibición colectivas y poniendo un enfoque más fuerte en los servicios de transmisión. "Flint" y "Trigger", por ejemplo, están disponibles en Amazon Prime y otras plataformas de transmisión. Barnhart dice que las películas necesitan ser conscientes de los canales de distribución cambiantes para que sean efectivas, particularmente porque las películas han llegado con éxito al festival de cine convencional y a las comunidades documentales.

Todo eso es gratificante, dice Barnhart, pero los objetivos siguen siendo los mismos.

"Solo vamos a seguir enfocándonos en estas películas como recursos y usándolas para la participación de la comunidad", dice. "Ese es nuestro objetivo. Queremos que estas películas sean recursos para que las iglesias y las comunidades se involucren en estos temas".

Catrina Tillman del First Trinity Missionary Baptist Church habla en una proyección de "Flint: The Poisoning of an American City" en el Museo Charles H. Wright de Historia Afroamericana en Detroit, MI.

Ministerios para refugiados: Salir con fe

POR SUSAN KREHBIEL Y JENNIFER LOCKARD

Obligados a abandonar sus hogares y sus países, los migrantes muchas veces se salen de viaje con una vaga comprensión de hacia dónde se dirigen. Los refugiados y solicitantes de asilo saben que incluso cuando la ruta física en sí es directa, su viaje metafórico es mucho menos seguro.

Las personas que acompañan a refugiados y migrantes, ya sea en tránsito o en sus destinos finales, también se embarcan en una viaje. A través de estos encuentros, ya sea ofreciendo respiro a corto plazo, alimento a los que pasan o ofreciéndose como voluntarios para ayudar a alguien a establecerse en una nueva comunidad, sus caminos se cruzan y sus viajes se entrelazan.

PDA proporciona apoyo de la oficina nacional como socio de larga distancia en estos viajes. Larga distancia porque brindamos apoyo desde lejos, ayudando desde un punto de vista diferente. Pero lo que es más importante, porque estamos allí para acompañar a nuestros socios a lo largo del tiempo, para “ir a la distancia” con ellos mientras sus ministerios evolucionan y cambian para abordar las circunstancias cambiantes.

El año pasado desafió a todos a tomar riesgos y explorar nuevos caminos al ministerio para enfrentar las amenazas combinadas del desplazamiento y la pandemia. Trajo nuevas relaciones y profundizó los lazos existentes. Determinó nuestras prioridades en cómo y cuándo gastar nuestros recursos financieros y de personal. Y a través de todo esto, vimos la mano de Dios en acción. En las siguientes secciones, compartimos cómo los ministerios de refugiados continúan evolucionando, y el trabajo de la PDA evoluciona con ellos.

LA EVOLUCIÓN DEL MINISTERIO DE REFUGIADOS

Nuestra larga relación con los ministerios en el sur de California han crecido considerablemente desde 2014, cuando la PDA reinvertió en los ministerios de refugiados y asilo. Ese otoño, gran parte de la atención del país se centró en los niños no acompañados y las familias jóvenes de Centroamérica que llegaban a nuestra frontera

sur. Después de una consulta con el pueblo presbiteriano en el suroeste, la PDA comenzó a trabajar directamente con el presbiterio del pacífico en el área de Los Ángeles, uno de los destinos clave para estos niños y familias. Con el apoyo y el ánimo de la PDA, el presbiterio del pacífico salió en este nuevo ministerio.

Mientras nos involucramos más, otros presbiterios pronto invitaron a la PDA a aliarse con ellos para ampliar los ministerios de refugiados y asilo en sus respectivas regiones. Para 2019, la PDA se alió con los presbiterios de Los Ranchos, San Gabriel y San Fernando Valley, y en 2020 le dio la bienvenida al presbiterio de Riverside.

En cada uno de estos cinco presbiterios, diferentes prioridades y necesidades se encuentran debajo de la superficie, lo que resulta en estrategias distintas. Por ejemplo, el pacífico moviliza al pueblo presbiteriano para que se unan a la defensa interreligiosa y es un socio principal con la Colaboración Ecuménica de Solicitantes de Asilo (ECAS por sus siglas en inglés) para preparar a las congregaciones para recibir a los solicitantes de asilo. San Gabriel se enfoca en la educación y en la expansión del número de las iglesias presbiterianas activas en el ministerio de inmigrantes. Al igual que el pacífico, se han unido a las visitas de detención y al establecimiento de iglesias anfitrionas para acompañar a los solicitantes de asilo. La participación de Riverside es crucial debido a la presencia del Centro de Detención Adelanto dentro de sus límites, que ofrece apoyo logístico a los voluntarios de los otros presbiterios y asistencia de transición clave para los liberados de la detención. Otros presbiterios sirven de la manera más eficaz al proporcionar apoyo a los socios con un ministerio existente, como San Fernando. La PDA proporciona apoyo a cada presbiterio, permitiéndoles satisfacer demandas y oportunidades de ministerio sin precedentes.

NUEVOS ENFOQUES Y NUEVOS ALIADOS

Como se destaca en las páginas 2-7, el impacto del COVID-19 en la salud y la supervivencia económica de las comunidades de inmigrantes fue



ALICIA MACIAS

ALICIA MACIAS

STEPHEN MELKISETHIAN

BROOK BINKOWSKI



Protestando contra la prohibición musulmana en 2018

NOTA A PIE DE PÁGINA
1. FRANCO, PATLER Y REITER
2. ALIANZA NEGRA POR UNA INMIGRACIÓN JUSTA

evidente en la alta proporción de solicitudes de subvenciones que recibimos de congregaciones de inmigrantes y comunidades de adoración. Lo que hemos aprendido de los ciclos de subvenciones del COVID-19 y los contactos que hemos hecho ayudarán a informar nuestro trabajo en los próximos años.

COVID-19 no fue la única noticia importante de 2020. La muerte de George Floyd vio un aumento dramático en la justicia racial y las protestas por los derechos civiles en todo el país y llevó Las Vidas Negras Importan a la escena mundial. Mientras que avanzaba el verano, los EE. UU. luchó con su compromiso a largo plazo contra el racismo sistémico, que defiende la desigualdad racial y conduce a la discriminación en las políticas de vivienda, educación, justicia penal, empleo, atención médica e inmigración. El llamado a la justicia racial ha sido un llamado para que la PDA sea más intencional al abordar el impacto del racismo en la política de inmigración y en la forma en que respondemos. Durante años, la atención de los medios de comunicación sobre el control de la inmigración se ha enfocado principalmente en los pueblos mexicano y centroamericano. De hecho, según una investigación realizada por el Centro de Refugiados e Inmigrantes para la Educación y los Servicios Legales, casi la mitad de todas las familias encerradas por Inmigración y Control de Aduanas (ICE por su siglas en inglés) en marzo a junio de 2020 eran haitianas. Además, si la gente haitiana es declarada elegible para una fianza de liberación, esta promediará un 54% más que las de otros inmigrantes. Esto aumentará la probabilidad de que permanezcan en la cárcel. En realidad, la gente haitiana era la mayor nacionalidad detenida en 2020. Y, aunque la detención nunca es una buena experiencia, ICE es especialmente duro

con los inmigrantes negros. Tienen seis veces más probabilidades de ser enviados a confinamiento solitario ¹ y representan el 20% de los que enfrentan la deportación, con la mayoría de las deportaciones debido a delitos menores.²

Como miembro de la Coalición de Inmigración Interreligiosa, PDA (y otras oficinas de la IP [EE. UU.]) defendió con Haitian Bridge Alliance y Shut Down Berks Interfaith Witness para poner fin a la detención familiar y reunir a las familias. Nos unimos a los esfuerzos interreligiosos para poner fin a la detención de inmigrantes en Georgia, donde las prisiones contratadas por ICE tienen la tasa más alta de infecciones por el COVID-19 en el país y abuso médico generalizado. En ambos casos, los inmigrantes de razas no blancas han sido los más afectados.

Los refugiados negros y centroamericanos se enfrentan a diferentes desafíos, tanto mientras están detenidos como una vez que son liberados a los EE. UU. Es por eso que estamos llamados a apoyar iniciativas de fe como ECAS (mencionada anteriormente) que permiten modelos centrados en los inmigrantes, dirigidos por inmigrantes y de inmigrantes participativos ("no para nosotros sin nosotros") que desafían el modelo de la iglesia cristiana de hospitalidad de asilo en los Estados Unidos de salvador blanco/supremacía blanca.

NUEVA ORIENTACIÓN Y APOYO

Las Escrituras tienen muchos llamados a dar la bienvenida al extraño, por lo que no es de extrañar que la práctica moderna de acoger a refugiados y solicitantes de asilo en los Estados Unidos tenga sus raíces en iglesias, sinagogas y grupos de trabajo ecuménicos e interreligiosos. Y sin embargo, lo que una vez se entendió como una fuente de orgullo nacional y el núcleo de nuestra enseñanza

cristiana, abrazar a aquellas personas que anhelan respirar libremente, se ha convertido en un tema de debate. En el mundo de hoy, no podemos esperar que la bienvenida simplemente suceda; se necesita intención y preparación.

Mientras nos acercamos al final de 2020, estaba claro que pronto tendríamos la oportunidad de reconstruir el programa de reasentamiento de refugiados de los EE. UU. y necesitábamos hacer correr la voz. Saber por dónde empezar puede ser un reto para las iglesias interesadas en organizar un equipo de bienvenida para acompañar a los refugiados. PDA creó *Preparing Welcome*³ para ayudar a las congregaciones mientras navegan lo que podría ser un período largo, una nueva guía que explora diferentes aspectos de la experiencia de refugiados y describe las acciones que las congregaciones pueden tomar en preparación para su llegada. Al preparar el terreno anima a los grupos a evaluar sus fortalezas y debilidades y a entrar en este tipo de ministerio intercultural con los ojos abiertos para aprender de aquellos a quienes buscamos servir y guiarnos por su visión.

SALVAR EL ASILO

Los cambios en las políticas de asilo de los Estados Unidos durante los últimos cuatro años han creado múltiples barreras para los refugiados de buena fe que buscan protección legal. Estos cambios radicales no permiten una consideración adecuada de las historias individuales, lo que aumenta el riesgo de daño en los centros de detención de México o Estados Unidos. Cada persona ha hecho el arduo viaje porque están desesperados por una vida en los EE. UU. donde ellas y sus familias puedan sobrevivir y prosperar. La mayoría ha sufrido amenazas, violencia y persecución en su país de origen así como en México. Si estas personas se ven obligadas a regresar a casa, existe una gran posibilidad de que eventualmente sean ejecutadas.

Ante el abandono por parte del gobierno de los EE. UU. del derecho básico a solicitar asilo, la Iniciativa Fronteriza Kino (KBI por sus siglas en inglés), ubicada en las ciudades gemelas de Nogales, Arizona, y Nogales, México (conocida colectivamente como Ambos Nogales), encontró una manera única de dar testimonio como parte de una campaña para salvar el asilo. Establecido en 2009 por seis grupos católicos aliados a ambos lados de la frontera, KBI atiende las necesidades inmediatas de los migrantes, y promueve las

fronteras entre Estados Unidos y México, y las políticas migratorias que afirman la dignidad de la persona humana y fomentan un espíritu de solidaridad binacional. En 2020, varios socios ecuménicos e interreligiosos se unieron a KBI en su defensa que incluye los presbiterianos de los presbiterios de Cristo y del Gran Cañón.

Centrada en las personas que buscan asilo que han estado detenidas durante meses en México, la coalición KBI Save Asylum les ayudó a documentar y leer en voz alta los testimonios de ambos lados del muro fronterizo. Al compartirlos en las redes sociales, sus historias de persecución pueden llegar a todas las personas, incluidas a las que están en el poder político. A partir de su primer evento en agosto de 2020, los eventos Save Asylum de KBI se transmitieron en vivo desde Ambos Nogales, y los videos de eventos pasados se comparten en su página de Facebook. Todos los testimonios que KBI recolecta en Ambos Nogales se añadirán a la exhibición de testimonios de asilo en los archivos del Centro de Historia del Holocausto en el Museo de Historia Judía en Tucson.

CONCLUSIÓN

La vida puede ser desafiante en los mejores momentos, pero 2020 nos exigió más de lo que nadie podría haber predicho. A partir de enero, el bombardeo de malas noticias dejó a muchas personas conmocionadas: un gran número de estadounidenses se encontraron sin techo sobre sus cabezas; sin trabajos para mantener a sus familias; sin forma de hacer frente a la pandemia; y sin forma de esconderse del racismo sistémico que informa la vida de nuestros hermanos BIPOC. Puede parecer contradictorio alejar nuestro enfoque de nuestro malestar nacional en este momento hacia las decisiones del gobierno sobre inmigración y reasentamiento, pero no hay mejor momento para reconocer nuestra humanidad compartida y reconocer la personalidad de cada persona que espera en detención. Ellos también anhelan una vida mejor en los EE. UU. PDA lo invita a unírseles mientras continuamos nuestra misión de brindar asistencia humanitaria a todas las familias de refugiados con necesidades básicas, orientaciones legales y asistencia para la reunificación familiar mientras abogamos por un trato más humano por parte del gobierno de los EE. UU.

NOTA A PIE DE PÁGINA
3 LA GUÍA PREPARACIÓN DE LA BIENVENIDA SE PUEDE ENCONTRAR EN PCUSA.ORG/PDA/REFUGEE EN LA SECCIÓN DE REASENTAMIENTO DE REFUGIADOS.



RICHARD CALDWELL

RICHARD CALDWELL

JOHN ENGLART

ACT ALLIANCE NCCP

ACT/NCCP

ACT/MECC

2020 en revisión

En 2020, gracias a su generoso apoyo, PDA pudo otorgar más de **\$6.5 millones** en todo el mundo; **apoyar a 523 voluntarios del equipo de trabajo** que, antes de los cierres de COVID-19, ayudaron a reconstruir las comunidades afectadas por el desastre; iniciar el programa de trabajadores pendulares voluntarios, que tuvo éxito gracias a los presbiterianos en el terreno que querían ayudar a sus vecinos; **desplegar 210 miembros del Equipo Nacional de Respuesta a 52 presbiterios** (los despliegues virtuales comenzaron en marzo); desarrollar **4 nuevos recursos congregacionales** para educar y guiar a las congregaciones en sus ministerios locales de refugiados y asilo; acoger a más de **700 personas** en **seminarios web de atención** y reuniones de 55 Emocional y Espiritual; **capacitar a 12 nuevas capacitadoras de mujeres presbiterianas de preparación para desastres**, con lo que el total asciende a **179 capacitadores** en los EE. UU.; acumular más de **1 millón de transmisiones** de Flint: The Poisoning of an American City en Amazon Prime; y con Church World Service, ayudar en la recolección y distribución de **101,472 kits y mantas de Gift of the Heart**.

¡GRACIAS!



**PRESBYTERIAN
DISASTER
ASSISTANCE**

OUT OF CHAOS, HOPE



Presbyterian Church (U.S.A.)
Presbyterian Mission

Presbyterian Disaster Assistance
 100 Witherspoon Street
 Louisville, KY 40202-1396

NON-PROFIT ORG.
 U.S. POSTAGE
PAID
 LOUISVILLE, KY
 PERMIT NO. 1215



YOU SHALL BE CALLED REPAIRERS OF THE BREACH

— ISAIAH 58

As Jesus says in Matthew 25, the Church belongs with those in need — whether it is offering relief from natural disasters or the ravages of war; access to food, water and healthcare; or coping with the pandemic.

Through our gifts to One Great Hour of Sharing, we are there.

We are the Church, together.



ONE GREAT HOUR OF SHARING
 SPECIAL OFFERINGS
 HUNGER • DISASTER • DEVELOPMENT

When we all do a little, it adds up to a lot.
 To learn more, go to pcusa.org/oghs



Presbyterian Church (U.S.A.)
 Presbyterian Mission



MATTHEW 25
 PDS 25412-20-001